

Carta na seicwanom Pablo na m'aⁿ nn'aⁿ tsjoom Colosas

Nn'aⁿ na cwila'yu' Colosas to'ñoom carta

1-2 Ja Pablo cwiluiindyō apóstol na majñom Jesucristo na jonquia ñ'oom naya 'naaⁿ'aⁿ ndaa nn'aⁿ, matseixmaⁿya ts'iaaⁿmeiiⁿ ee na l'ue ts'om Ty'oo^ts'om. Wendyô ñequio ti'nn'aⁿya Timoteo cwilaljeiiyâ cartawaa na m'aⁿ'yo' tsjoom Colosas na cwila'yu'yo' ñequio Cristo ndo' na cwiluiindyō' cwentaa' Ty'oo^ts'om. Cwitaⁿya na quiaa Tsotyaaⁿya Ty'oo^ts'om naya na matseixmaaⁿ ndaa'yo' ñequio na meiⁿcwii ñomtiuu tic'om'yo' jo nnoom.

Macaⁿ Pablo na catio'naaⁿñe Ty'oo^ts'om nn'aⁿ na cwila'yu'

3 Quia cwilanaaⁿya nnom Ta Ty'oo^ts'om, ñequii'cheⁿ cwiñe'quiaayâ na quianl'uaaⁿ'aⁿ cantyja 'naⁿ'yo'. Jom cwiluiiñê Tsotype nquii Ta Jesucristo cwentaaⁿya. 4 Ee jnda macwindyaayâ na mati 'o cwiluiindyō' nn'aⁿ na cwila'yu'ya n'om'yo' ñ'eⁿ Jesucristo, ndo' na jnda nquiu'yo' cha'tsonⁿdye nn'aⁿ na cwiluiindyē cwentaa' Ty'oo^ts'om. 5 Juu na m'aⁿ'yo' na wi' n'om' ntyjee'yo' mat'uiina' juu na cwicantyjaa' n'om'yo' na cwileiwena' cañoom'luee. Quia tyondye'yo' ñ'oom na mayuu' na macwji'n'maaⁿñe Ty'oo^ts'om nn'aⁿ, jo' tquiaana' na cwicantyjaa' n'om'yo'. 6 Ñ'oomwaa' na tquia nn'aⁿ ndaa'yo' wjaanty'eena' cha'waa tsjoomnancue ndo' mateijndeina' nn'aⁿ. Ljo'yu

mach'eená' cha'na s'aana' quii' n'om'yo' xjeⁿ
 na jndye'yo' na tyola'neiⁿ nn'aⁿ cantyja na
 candya' ts'om Ty'o^oots'om nn'aⁿ ndo' jla'noⁿ'yo'
 na mayuu'cheⁿ na ljo' tseixmaaⁿ. ⁷ Juu Epafras
 tyo'mo^ooⁿ ñ'oom nayawaañe ndaa'yo'. Tjom
 cwindya'ntjooⁿyâ nnom Cristo ñ'eⁿñê, ndo' jeeⁿ
 jnda nquiuyâ jom. Mati jeeⁿ xcwee' ts'oom
 na mandi'ntjoom ndaa'yo'. ⁸ Nqueⁿ seicañeeⁿ já
 cantyja 'naⁿ'yo' ndo' cantyja na mañequiaa Espíritu
 Santo na wi' n'om'yo' nn'aⁿ na cwila'yu'.

⁹ Manc'e jo', xjeⁿ na jndyaayâ cantyja 'naⁿ'yo',
 ñecwii tco cwilanaaⁿyâ nnom Ty'o^oots'om
 cwenta'yo'. Cwitaⁿyâ nnoom na m'mo^ooⁿ
 ndaa'yo' chiuu l'ue ts'oom ñ'eⁿndyo' ndo' na
 ññequiaaⁿ na jndo' n'om'yo' ndo' na nla'noⁿ'yo' ljo'
 l'ue ts'om Espíritu Santo. ¹⁰ Ndo' naljo' nndaⁿ
 nnc'om'yo' cha'xjeⁿ matsona' na c'om nn'aⁿ
 na laxmaⁿna' cwentaa' Ta Jesús, na ñequii'cheⁿ
 cwil'a'yo' yuu na cjaawee' ntyjeeⁿ, na cha'tso
 nnom ts'iaaⁿ na ya nleitquioo' cantyja 'naⁿ'yo' na
 cha'cwijom cwiwe' ntjom, na nncjaachuuñetina' 'o
 na yati nnta'jnaⁿ'yo' Ty'o^oots'om. ¹¹ Jom tjacantyja
 cwiluiiñê najneiⁿ. Cwitaⁿyâ na cantyja 'naaⁿ' jo'
 ññequiaaⁿ na jnda'yo' cha ñequio na t'maⁿ n'om'yo'
 ndo' na neiiⁿ' n'om'yo' nndaⁿ nnaⁿndyo' cha'tso
 nnom nawi' na cwiwinom'yo'. ¹² Ndo' mati na
 ññe'quia'yo' na quianl'uaa' Tsotyaaⁿ Ty'o^oots'om.
 Ee na jnda tqueeⁿ na la'xmaaⁿya na nnto'ñooⁿya
 cha'tso nnom na cwito'ñoom nn'aⁿ na macwjeeⁿ'eⁿ
 cwentaaⁿ'aⁿ na cwila'jomndyena cantyja na
 cwiluiiñê na matsa'ntjoom yuu na jeeⁿ caxuee.
¹³ Ndo' seicandyaañê jaa na ñet'o^ooⁿya nacje 'naaⁿ'

najaaⁿñe. Ndo' jnda tjaaⁿñê jaa nacje 'naaⁿ na matsaⁿntjom Jnaaⁿ, nquii na jeeⁿ candya' ts'oom, ¹⁴ cautyja na tue' juu, jo' cwilui'n'maaⁿndyo, na matseit'maⁿ ts'oom jnaaⁿya.

Ljoyaandye nn'aⁿ ñequio Ty'o^oots'om nc'e na tue' Cristo

¹⁵ Tixocandaa nnty'iaa' ts'aⁿ Ty'o^oots'om saa na nty'iaa nn'aⁿ Jnaaⁿ jla'noⁿna chiuu cwiluiiñê. Juu m'aaⁿ najndyee cwitjo^ocheⁿ na jl'ana cha'tso na niom. ¹⁶ Ñequio Cristo s'aa Ty'o^oots'om cha'tsoti na m'aⁿ cañoom'luee ñequio tsjoomnancue. Nt'om ya cwinty'iaandaaya ndo' ñ'eeⁿ nt'om na tileicanty'iaaya, cha'na cautyja na cwitzaⁿntjom ángeles, ndo' cha'na joo na cwiluiitquiendye na nchii nn'aⁿ joo. Ñ'eⁿ Cristo s'aaⁿ cha'tsoñ'eⁿ, cha catseit'maaⁿñena' juu cautyja 'naaⁿ cha'tso nmeiⁿ'. ¹⁷ M'aaⁿ Cristo cwitjo^ocheⁿ na ncuaa cha'tso nmeiⁿ ndo' cautyja 'naaⁿ jom teinchu' cha'tso na seijndaaⁿñê. ¹⁸ Nqueⁿ cwiluiiñê xqueⁿ tmaaⁿ jaa nn'aⁿ na cwila'yuu'a ndo' cwiluiindy^o seiⁿeⁿ. Cwitando^oa nc'e jom, nqueⁿ na tquiaa jndyee Ty'o^oots'om na tando'xcoom quii'ntaaⁿ l'oo. Cautyja 'naaⁿ cha'tso nmeiⁿ maqueⁿna' jom na tjacautyja na cwiluiit'maⁿñê na cha'tso na cha'tso. ¹⁹ Ty'o^oots'om l'ueya ts'oom na catseixmaaⁿ Cristo cha'tsoti na matseixmaaⁿ. ²⁰ Ndo' mati nc'e Cristo l'ue ts'oom na nnc'omyaandye ñ'eⁿñê cha'tsoti na m'aⁿ, meiiⁿ jaa nn'aⁿ tsjoomnancue, ndo' mati joo na m'aⁿ cañoom'luee nc'e na tue' Cristo nnom ts'oom'naaⁿ.

²¹ Na ñejndyowana', meiⁿtoⁿ ñet'om'yo' cautyja 'naaⁿ Ty'o^oots'om, ndo' wjee'yo' jom xjeⁿ naquii'

n'om'yo'cheⁿ nc'e natia na ñel'a'yo', sãa je' jnda tqueeⁿ 'o na cwiljoya ts'oom ñ'eⁿndyo', ²² nc'e na wi' na teinom Cristo na tueeⁿeⁿ cantyja na ts'aⁿ jom. S'aaⁿ naljo' cha ndaa m'mooⁿ 'o nnom Tsotyeeⁿ na cwiluiindyoy' cwentaaⁿaⁿ na meiⁿcwii tacwajindiindyoy' ndo' tatjaa'naⁿ jnaⁿ'yo'. ²³ Sãa cantyja 'naⁿ'yo' macaⁿna' na caljooⁿndyo'tyeⁿ'yo' na cwila'yu'ya n'om'yo' ñ'eⁿñê cha'cwijom na njoom na wjaa nch'ioo' ts'oom. Tintjeiⁿndyo' na ntyjaa' n'om'yo' ñ'oom naya na jnda jndye'yo' na mañequiaana' na cwilui'n'maaⁿndyo'. Juu ñ'oom'ñeeⁿ cwit'omna' cha'waa tsjoomnancue ndo' ja Pablo majuuna' mañequiaya ndaa nn'aⁿ.

Mandi'ntjom Pablo ndaa nn'aⁿ na macwji'n'maaⁿñe Ty'oots'om

²⁴ Waa nawi' na mawinooⁿya cwentayoy', sãa neiⁿya na ljo' matjoⁿ ee cantyja 'naaⁿ jo', ñequio seii'a matseicandaa'ñena' juu nawi' na teinom Cristo cwentaa nn'aⁿ tmaaⁿ 'naaⁿaⁿ, na juu jo' seiiⁿeⁿ tseixmaⁿna'. ²⁵ Ee nc'e ts'iaaⁿ na jnda ty'iom Ty'oots'om ja, jo' na cwiluiindyoy' ts'aⁿ na mandi'ntjom ndaa nn'aⁿ na macwjeeⁿeⁿ cwentaaⁿaⁿ. Cantyja 'naaⁿ ts'iaaⁿñeeⁿ seijndaa'ñê na mañequiaya ñ'oom naya 'naaⁿaⁿ ndaa nn'aⁿ meiⁿquiayuucheⁿ, ndo' mati mateijndeina' 'o. ²⁶ Jndye ndyu na jnda teinom, ñet'oomnty'iu juu ñ'oom naya'ñeeⁿ sãa je' ma'moⁿ Ty'oots'om juuna' ndaa nn'aⁿ cwentaaⁿaⁿ. ²⁷ Ee tjaawee' ts'oom na matseicañeeⁿ nn'aⁿ cwentaaⁿaⁿ na juu na jeeⁿ cajnda na tseixmaⁿ Cristo na matseit'maaⁿñena' jom, mati m'aaⁿ jo' cwentayoy'. Juu ñ'oom wanty'iuu'ñeeⁿ, luaa ma'moⁿna': Cristo

m'aaⁿñê naquii n'om'yo', na juu jo' mañequiaana' na cwicantyjaa' n'om'yo' na nla'jomndyo' na nluiit'maⁿñê.

²⁸ Jâ cwilacandiiyâ cantyja 'naaⁿ Cristo. Cwilajndoo'â n'om nn'aⁿ ndo' mati ñequio ñ'oom na xcweti cwit'mooⁿyâ ndaa cha'tso nn'aⁿ cha cantyja 'naaⁿ Cristo nnc'omna na candaⁿndyena jo nnom Ty'oots'om. ²⁹ Ee na luaa' waa ts'iaaⁿ na to'ñooⁿ, matseijndoya na mats'aa juuna' ñequio najndeii na mañequiaa Cristo na matseixma'ya.

2

¹ L'ue ts'ooⁿ na caliu'yo' na jeeⁿ t'maⁿ waa na matseijndoya cantyja 'naⁿyo', 'o ndo' mati nn'aⁿ na cwila'yu' na m'aⁿna tsjoom Laodicea, ndo' mati cha'tsondye nn'aⁿ na ticata'jnaaⁿ ja, ² matseijndo cha nnc'om t'maaⁿndye n'om, ndo' cha tjoom' nc'om na wi' n'om nc'iaa na cwila'yu', ndo' na jndyeti na cwi'oola'noⁿ cantyja 'naaⁿ ñ'oom wanty'iuu' na matseicandii Ty'oots'om na juuna' maquiiiti Cristo cwiluiiñena'. ³ Ee cantyja 'naaⁿ jom m'aⁿ nty'iu cha'tso na jndo' ts'om Ty'oots'om na jeeⁿ jnda laxmaⁿna' ñequio joo na mantyiicheⁿ. ⁴ Matsjoo ñ'oomwaa' ndaa'yo' cha tiñe'quiandyo' na nñe'quiu'nn'aⁿna' 'o cwii ñ'oom na nla'neiⁿ nn'aⁿ ndaa'yo' na nncjaachuuñena' 'o. ⁵ Ee meiiⁿ na tic'ooⁿya quii'ntaaⁿyo', saa naquii' ts'ooⁿya cha'cwijom na ñ'aⁿya ñ'eⁿndyo' na jeeⁿ neiⁿya na maquaⁿ cwenta na jeeⁿ xcwe cwil'a'yo' ndo' na cwila'yu'ya n'om'yo' ñ'eⁿ Ty'oots'om.

⁶ 'O jnda jla'ljo'yo' Cristo Jesús naquii' n'om'yo' na cwiluiiñê na matsa'ntjoom 'o. Jo' chii ñequii'cheⁿ c'om'yo' na cwila'jomndyo' ñ'eⁿñê.

⁷ C'om'tyeⁿ'yo' cantyja 'naaⁿ'aⁿ cha'xjeⁿ tyeⁿ m'aⁿ nch'ioo' ts'oom quii' tyuaa. Ndo' catsana'jnda'yo' cantyja na cwila'yu'yo' ñ'eⁿñê. Cal'a'yo' cha'xjeⁿ ñ'oom na t'moⁿ ts'aⁿ ndaa'yo'. Ndo' ñequii'cheⁿ quia'yo' na jeeⁿ quianl'uaa' Ty'oots'om cha'tso nnom na matio'naaⁿñê 'o.

Nmeiiⁿ la'xmaaⁿya nc'e na cwitandoo'xcooya ñ'eⁿ Cristo

⁸ Cal'andyo' cwenta na tiñequiandyo' na nla'jomndyo' ñequio nn'aⁿ na cwinquio'nn'aⁿ nt'omcheⁿ ñequio ñ'oom na m'aaⁿ n'omna, ñ'oom na matseiñ'eeⁿñena' nn'aⁿ ee nchii cantyja 'naaⁿ Cristo cwila'jomndyena, macanda cwi'oola'jomndye chiuu na nquiu nquiee ndo' ñequio natia najnda na cwitsa'ntjom tsjoomnancuewaañe.

⁹ Ee cha'tso na cwiluiiñe Ty'oots'om candaa'ñ'eⁿ tseixmaⁿ Cristo na tuiiñê na ts'aⁿ jom. ¹⁰ Cantyja 'naaⁿ jom maqueⁿna' 'o na candaa'ndyo' jo nnom Ty'oots'om ee cwila'jomndyo' ñ'eⁿ Cristo na cwiluiiñê na catsa'ntjoom cha'tsondyen'eⁿ na nchii nn'aⁿ cwiluiindy e na waa najnda na cwitsa'ntjom. ¹¹ Ndo' mati 'o jnda tuii ñ'eⁿndyo' cwii na matseijomna' cha'cwijom na cwila' nn'aⁿ judíos ñ'eⁿ yonom'ndaa ndana. Saa juu na s'aa Cristo ñ'eⁿndyo', nchii cwe' cjoo' seii' ts'aⁿ tuiina', jom macwji'n'maaⁿñê 'o cantyja 'naaⁿ jnaⁿ na laxmaⁿ'yo' na teincoondyo' na nn'aⁿjnaⁿ 'o. Luaa' ts'iaaⁿ na mach'ee Cristo. ¹² Quia na teits'oomndyo', tjacant'iuu'ndyo' ñequio Cristo. Ndo' mati cwitando'xco'yo' ñ'eⁿñê nc'e cwila'yu'yo' na waa najndeii na matseixmaⁿ Ty'oots'om na tquiaaⁿ na tando'xco juu. ¹³ Ncuee

na jnda teinom, ñeja'xmaⁿ'yo' l'oo nc'e jnaⁿ'yo' ndo' nc'e na tyooluii ñ'eⁿndyo' cha'na cwil'a nn'aⁿ judíos yonom'ndaa ndana. Saa je' je' mañequiaa Ty'o^oots'om na tjoom' cwitando'yo' ñequio Cristo na jnda seit'maⁿ ts'oom jnaⁿ'yo'. ¹⁴ Juu na tyowaa na cho'jnaaⁿya nnom ljeii na matsa'ntjomna', na tyoqueⁿna' xjeⁿ 'naaⁿ'na' jaa, seicanduu' Ty'o^oots'om. S'aaⁿ na mawinom ts'oom ee na ty'ioom juuna' ts'oom'naaⁿ. ¹⁵ Cwe' nc'e na tue' Cristo cjoo' ts'oom'naaⁿ, jo' tju'cje Ty'o^oots'om cha'tsondye joo na waa najnda na m'aⁿ jo nandye ndo' jlui'jnaaⁿ'ndye joo jo ndaa cha'tso na s'aaⁿ. Tjachuu Cristo joona nawi' ee na jnda tantjoom.

Cal'uaqaya naya na niom cañoom'luee

¹⁶ Nc'e na luaa' s'aa Cristo, tiñequiandyo' na nntso cwii ts'aⁿ na tixcwe cwil'a'yo' cantyja 'naaⁿ' na cwicwa'yo' oo na cwiwe'yo' oo ñ'oom cantyja 'naaⁿ' cwii xuee na cwilue nn'aⁿ na jeeⁿ t'maⁿ tseixmaⁿ oo quia na m'aaⁿ chi'ndaa oo xuee na cwita'jndyeena. ¹⁷ Ee ñ'loommeiⁿ' cwe' ncwaaⁿ' juu na quia nndyo na manquii Cristo cwiluiiñê na candaa'. ¹⁸ Tiñe'quiandyo' na nntjeii' na^m'aⁿ' naya 'naⁿ'yo' na jeeⁿ jndana' na cwe' cwil'ayana na jeeⁿ nioom' n'omna ndo' na cwila't'maaⁿ'ndyena ángeles. Joona cwitii'ndyena cantyja 'naaⁿ ñ'oom na tyoonty'iaana na cantyja 'naaⁿ' jo' cwila's'andyena nc'e ñ'oom na m'aaⁿ' n'om nquieena. ¹⁹ Joo na^m'aⁿ' cwitjeii'ndyena cantyja 'naaⁿ' Cristo na cwiluiiñê xqueⁿ tmaaⁿ' nn'aⁿ na cwiluiindyey seiiⁿ'eⁿ. Nc'e na mateix'eeⁿ tmaaⁿ' nn'aⁿ cwenta'aⁿ', 'oonajndana ndo' macwjaa'ñena' joona cantyja 'naaⁿ'aⁿ cha'xjeⁿ

tjat'uii cwii cwii nnom na tjacañjoom'ñe sei'ts'o 'naa'ya cha'xjeⁿ na sei'jndaa'ñe Ty'o^ots'om.

20 'O jnda tja'yo' ñequio Cristo, jo' chii je' tic'om'yo' nacje 'naaⁿ ñ'oom na maqueⁿna' xjeⁿ nn'aⁿ na la'xmaⁿna cantyja 'naaⁿ tsjoomnancue. Quia jo' ¿chiiu na ndicwaⁿ cwil'a'yo' cha'na nn'aⁿ tsjoomnancue, na cwilañ'oom'ndyo' ñ'oom na maqueⁿna' xjeⁿ nn'aⁿ? 21 Cha'na ñ'oom na cwiluena: “Tiñe'quiu' luaa'. 'Naⁿwaa' ticwanaaⁿ na nlqui' meiⁿ tileiñ'oom’”. 22 Cha'tso ñ'oommeiⁿ na cwiqueⁿ joona xjeⁿ nn'aⁿ, mat'uiina' 'naⁿ na cwintycwii na mawil'uee'ñe ts'aⁿ, ñequii'cheⁿ la'xmaⁿna' ñ'oom na cwiqueⁿ nn'aⁿ na matsa'ntjomna' ñequio ñ'oom na cwit'mooⁿ naⁿñeeⁿ ndaaⁿ nn'aⁿ. 23 Na mayuu' mach'eeⁿna' ndoo' ntyjii ts'aⁿ na jndo' ts'om ts'aⁿ na luaa' ñ'oom tseineiⁿ ee cwit'mooⁿna' na jeeⁿ matseit'maaⁿñe ndo' jeeⁿ maqueⁿ xjeⁿ sei', saa ñ'oom'ñeeⁿ meiⁿchjoo ticateijndeina' juu na wjaa nacjoo joo na cwiqueⁿna' xjeⁿ juu na matsei'tjoo^oñe nnom Ty'o^ots'om.

3

1 Quia jo' nc'e na jnda macwitando'xco'yo' ñ'eⁿ Cristo, cal'ue'ya'yo' na nnto'ñoom'yo' 'naⁿ na niom cañoom'luee yuu na wacatyeeⁿ ntyjaa' ts'o Ty'o^ots'om ntyjaya. 2 C'oom' n'om'yo' cantyja 'naaⁿ cwii cwii nnom na matseixmaⁿ cañoom'luee, nchii 'naⁿ na matseixmaⁿ tsjoomnancue. 3 Ee laxmaⁿyo' l'oo ndo' juu na cwita'ndo'yo' je', wanty'iuu' m'aaⁿna' ñ'eⁿ Cristo nc'e m'aaⁿ ñ'eⁿ Ty'o^ots'om. 4 Je' cwitando'yo' jo nnom Ty'o^ots'om nc'e wando' Cristo. Quia nleitquioo'nê, mati

'o nleitquioo'ndyo' ñ'eñê ndo' nlajomndyo' na
nluiit'ma'ñê.

*Catjei'ndyo' ñequio cha'tso natia na
ñejla'jomndyo'*

⁵ Jo' chii cha'tso nmei^{nl} na cwiqueⁿ n'om'yo'
cha'xjeⁿ cwiqueⁿ n'om nn'aⁿ na tyoolayu', queⁿyo'
cwenta na l'oo laxmaⁿna', cha'na na nc'oomya
ts'aⁿ ñ'eⁿ cwiicheⁿ ts'aⁿ na nchii saaⁿaⁿ, nchii
scoom'm, meiⁿ talajomndyo' ts'iaaⁿ na tilju'
laxmaⁿ, meiⁿ tañequiandyo' ñequio joo na queeⁿ
n'om seiⁿyo', meiⁿ tala'jomndyo' ñequio joo natia
na l'ue n'om'yo', meiⁿ tila'queeⁿ n'om'yo' 'naaⁿ
cwiicheⁿ ts'aⁿ, na juu jo' ljo'yu jnaaⁿ ts'aⁿ cha'xjeⁿ
na matseit'maaⁿñe cwii na nl'a nn'aⁿ. ⁶ Ee cwe'
jnaaⁿ nmeiⁿ, juu na jeeⁿ cwajndii matseiw'ii
Ty'oots'om nnt'uiina' nn'aⁿ na cwilaquie' n'omna.
⁷ 'O ndyu na teinom tyolaxmaⁿyo' natameiⁿ,
⁸ saa' je' je' tsacwintyje'yo' na cwil'a'yo' nmeiⁿ.
Talawjee'yo' nn'aⁿ, talaqueeⁿ n'om'yo' nt'omcheⁿ,
talataa' n'om'yo' nn'aⁿ, tala'jnaⁿyo' joona,
talaneiⁿyo' ñ'oomwi'. ⁹ Talaneiⁿyo' cantu ndaa
nc'iaa'yo' ee jnda tyuii' juu na tyolaxmaⁿyo'
na cjee' xuee na cwila'yu'yo' ñ'eⁿ Jesucristo
ñequio cwii cwii nnom na ñel'ajndyee'yo'. ¹⁰ Jnda
seichuii'xco'na' o' cantya na tsam'aⁿyo', cwii
na laxmaⁿyo' nc'e na tuiindyoxco'yo', cha
nluii'ndyo Ty'oots'om, nqueⁿ na s'aaⁿ jaa, cha
na ya ndo' canda' nla'nqooⁿa cantya 'naaⁿaⁿ.
¹¹ Je' ticwjaa'ñê cwenta ljo' cwiluiindyee nn'aⁿ, aa
griego oo aa judío, aa jnda tuii oo aa tyooluii ñ'eⁿñe
cha'xjeⁿ cwil'a nn'aⁿ judíos ñ'eⁿ yonom'ndaa
ndana, aa ts'aⁿ na cwe' ñetyjee'ya oo ts'aⁿjnda
juu, aa moso na m'aaⁿtyeⁿ oo aa ts'aⁿ m'aaⁿ xjeⁿ

'naaⁿl. Ñ'oom na macwjaa'ñê cwenta na nquii Cristo tjacantyja na t'maⁿ cwiluiñê ndo' na m'aaⁿ naquii' n'ooⁿya.

¹² Jeeⁿ candya' ts'om Ty'oots'om 'o ndo' jnda tjeiiⁿeⁿ 'o na cwiluiindyoy' nn'aaⁿaⁿ. Jo' chii c'om'yo' na wi' n'om'yo' nn'aⁿ ndo' na ya nn'aⁿndyo' ñequio cha'tsondyena. C'om'cje'yo' ndaaⁿ nn'aⁿ, c'om'yo' na cwentandyoy' ñequio cha'tso nn'aⁿ, c'om'yo' na m'aaⁿ nioomcheⁿ n'om'yo'. ¹³ C'om't'maaⁿndyo' n'om'yo' ñequio nc'iaa'yo'. Ndo' cala't'maⁿ n'om'yo' joona quia cwila'tjoondyena ndaa'yo'. Cal'a'yo' ñ'eⁿndyena cha'xjeⁿ s'aa Cristo na seit'maⁿ ts'oom 'o. ¹⁴ Ndo' cha'tso na cha'tso, c'om'yo' na candaⁿya m'aⁿyo' na wi' n'om'yo' nc'iaa'yo', ee juu jo' matseitjoom'na' cha'tso ndo' candaⁿ tseixmaⁿna'. ¹⁵ Nc'e Cristo cwiljoya ts'om Ty'oots'om ñ'eⁿndyo'. Quiandyoy' na juu jo' nnts'aⁿntjomna' 'o ee cantyja 'naaⁿna' t'maaⁿ 'o na nlaxmaⁿyo' ñecwii ts'aⁿ cwiluiindyoy'. Ndo' quia'yo' na quianl'uaaⁿaⁿ.

¹⁶ Cats'aana' na candaⁿya c'oom ñ'oom' Cristo naquii' n'om'yo', na cwit'moⁿyo' ndo' cwilajndoyoy' n'om nc'iaa'yo' na cwila'yu', na cwita'yo' salmos, luantsa ñequio nt'omcheⁿ na cwila't'maaⁿndyo' jom, ndo' naquii' n'om'yo' na quianl'uaa' Ty'oots'om. ¹⁷ Ndo' meiⁿnquia na cwil'a'yo' oo na cwilaneⁿyo', cal'a'yo' cha'tso jo' ñequio xuee' Ta Jesús na cwiñequia'yo' na quianl'uaa' Tsotyaaⁿ Ty'oots'om nc'e jom.

Nmeiiⁿ matsona' na cal'aaya

¹⁸ 'O yolcu na m'aⁿ s'aa'yo', cala'candaⁿndyo' ndaⁿna, ee maxjeⁿ luaa' matsona' na cal'a yolcu

na cwila'yu' ñequio Ta Jesús. ¹⁹ 'O naⁿnom na m'aⁿ lcuu'yo', c'om'yo' na wi' n'om'yo' joona. Tal'a'yo' na cwe' cwila'tia'to'yo' joona. ²⁰ 'O nda nn'aⁿ, cala'canda^andyo' ñ'oom na cwitsa'ntjom tyendyee'yo' 'o. Ee jeeⁿ ya ntyjii Ta Jesús na cwil'a'yo' na ljo'. ²¹ 'O naⁿnom na m'aⁿ nda'yo', tal'a'yo' ljo' na nlawjeena ñ'eⁿndyo' ee xeⁿ naljo' n'ndyena na ñe'cal'ana yuu na ncjaawee' nquiu'yo' ñ'eⁿndyena. ²² 'O na m'aⁿtyeⁿ'yo' moso ndaa patrom 'naⁿ'yo', cala'canda^andyo'ñ'eⁿ'yo' ndaana. Nchii cwe' quia na cwiqueⁿna cwenta ljo' na cwil'a'yo' cha nnjaawee' n'omna ñ'eⁿndyo', ñequii'cheⁿ candye'ntjom'yo' ndaana na xcwee' n'om'yo' nc'e na nquia'yo' Nqueⁿ na matsa'ntjoom 'o. ²³ Cha'tsoti na cwil'a'yo', caluiina' ñequio na xcwee'ya n'om'yo', cha'cwijom nnom nquii Ta Jesús cwindye'ntjom'yo', nchii cwe' ndaa nn'aⁿ. ²⁴ Ee manquiu'ya'yo' na ñnequiaa Ta Jesús na nnto'ñoom'yo' cwii na jeeⁿ jnda na nda'yo'. Ee 'o nnom Cristo cwindye'ntjom'yo', jom cwiluiiñê patrom na tjacantyja na matsa'ntjoom 'o. ²⁵ Saa ts'aⁿ na matsei'tjooñe, nntioml'uaaⁿ juu ñequio mañejuuti natia na mach'ee tsaⁿñeeⁿ. Ee jom xocjaañ'oomñê ñ'eⁿ cwii ts'aⁿ saa cwiicheⁿ ticuee' ts'oom.

4

¹ 'O patrom na m'aⁿ moso 'naⁿ'yo' na cwindye'ntjomtyeⁿna ndaa'yo', cal'a'yo' ñ'eⁿndyena ljo' na maty'iomyana' ee manquiu'ya'yo' cañoom'luee m'aaⁿ cwii na cwiluiiñê na matsa'ntjom 'o na ñnequia'yo' cwenta nnoom.

Nmeii' ñ'oom na matseijndo' Pablo n'oo'ya

² Ticwintque'yo' na ñequii'che' cwilane'yo' nnom Ty'oots'om. C'oom'ya n'om'yo' na cwil'a'yo' na ljo'. Ndo' ñequii'che' quia'yo' na quianl'uaa'a'.

³ Mati calane'yo' nnoom cantyja 'naa'yâ cha' nncju'naa'ñena' na ññequiaayâ ñ'oom'm na cwe' wanty'iu m'aa'na' na cantyja 'naa' juuna' m'aa'ya w'aancjo. ⁴ Cata'yo' nnoom na xcwe ññequiaaya ñ'oom'ñee' cha'xje' na matsona'.

⁵ Quia na m'a'yo' quii'ntaa' nn'a' na tyoola'yu', c'om'yo' na jndo'ya n'om'yo'. Ticwii cwii ndii' na maju'naa'ñena' na nlane'yo' ndaana cantyja 'naa' Cristo, cal'a'yo' na ljo'. ⁶ Ñ'oom na cwilane'yo', ñequii'che' cats'aana' na cjawee' nquiu nn'a', cha ya nla'nq'yo' cwaa' ñ'oom nnt'o'yo' ndaana.

Matseicwanom Pablo na xma'ndye nn'a'

⁷ Nquii ti'nn'aa'ya Tíquico na jee' wi' ts'oo'ya, nntseicañee' 'o cantyja 'na'ya. Jee' xcwee' ts'oom na mateijnei' ja na mandi'ntjoom nnom Ta Jesús. ⁸ Macwe' jo' majñoo'ya jom na m'a'yo' na nntsoom ndaa'yo' chiuu waa na jom'aa'ya ndo' na ññequiaa' na jnda'yo' naquii' na cwilayu'yo'.

⁹ Mati ñequio jom mawjaa Onésimo, cwii ncjo'yo' na jee' wi' ts'oo'ya jom na jee' xcwee' ts'oom ñ'e' Ty'oots'om. Wendye joona nluena ndaa'yo' cha'tso na cwiluii ljooñe.

¹⁰ Matseicwanom Aristarco na xma'ndyo'. M'aa'ñê w'aancjo ñ'e'ndyo. Mati Marcos tyjee Bernabé matseicwanoom na xma'ndyo'. Jnda jndye'yo' ñ'oom xe' na aa nncue'cañoom 'o cato'ñoom'yo' jom na xcwee' n'om'yo'. ¹¹ Juu

Jesús tsaⁿ na jnda we xuee' Justo, matsoom na xmaⁿndyo'. Quii'ntaaⁿ nn'aⁿ judíos na cwila'yu' mandā ndyeendye joona cwiñequiana na t'maⁿ ts'oqⁿ na cwiñequiaayâ ñ'oom na quiandye nn'aⁿ na nntsa'ntjom Ty'oqts'om joona. ¹² Juu Epafra, cwii ncjo'yo', matseicwanoom na xmaⁿndyo'. Cwiluiñê ts'aⁿ na mandi'ntjom nnom Cristo Jesús. Ñequii'cheⁿ matseineiⁿ nnom Ty'oqts'om cantya 'na'yo' na nncwintye'tye'yo' jo nnom ndo' ñequio na xcwee' n'om'yo' na nl'a'yo' yuu na l'ue ts'om. ¹³ Macwji'yuu'ndyo cantya 'naa'na na jeeⁿ majoo' ts'oom, ñequii'cheⁿ matseineiⁿ nnom Ty'oqts'om cantya 'na'yo', 'o ndo' mati nn'aⁿ tsjoom Laodicea ñequio tsjoom Hierápolis. ¹⁴ Nquii Lucas, tyonasei, matseicwanoom na xmaⁿndyo'. Jeeⁿ jnda ntyjiiya ñ'eñê. Ndo' mati tso Demas xmaⁿndyo'.

¹⁵ Candu'yo' na xmaⁿndye nn'aⁿ na cwila'yu' na m'aⁿ Laodicea. Mati xmaⁿñe Ninfas ñequio tmaaⁿ nn'aⁿ na macwji' Ty'oqts'om cwentaⁿaⁿ na cwitjomndye waⁿaⁿ. ¹⁶ Quia na jnda jla'na'yo' cartawaañe, cala'cwanom'yo' juuna' na m'aⁿ tmaaⁿ nn'aⁿ na macwji' Ty'oqts'om cwentaⁿaⁿ na m'aⁿ Laodicea cha na nla'naaⁿna juuna', ndo' mati 'o cala'na'yo' carta na matseicwanom'ya na m'aⁿ joona. ¹⁷ Ndo' candu'yo' nnom Arquipo na matsjoq queñê na nntseicandañê ts'iaaⁿ na jnda ty'iom Ta Jesús jom.

¹⁸ Manncq Pablo ñequio ts'ooya matseiljeiya na xmaⁿndyo'. Cjaañjoom' n'om'yo' na m'aa'ya praso. Quiaa Ty'oqts'om na nto'noom'yo' naya na matseixmaaⁿ. Amén.

Ñ'oom xco na tqⁿ ty'oots'om cantxja 'naa'
Jesucristo

New Testament in Amuzgo, Guerrero
(MX:amu:Amuzgo, Guerrero)

copyright © 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Amuzgo, Guerrero

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Amuzgo, Guerrero

amu

Mexico

Copyright Information

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Amuzgo, Guerrero

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

f19bf10d-b9f4-54f8-aa78-06ee36e6a7cd